

LONDON CORN TRADE ASSOCIATION,
LIMITED.

1952 F.O.B. CONTRACT. 64.
Copyright London, 195

Amended 1st December, 1952 Bought of. Sold to
on the printed conditions and rules of the London Corn Trade Association, Ltd., in force at date of contract as are applicable to the country of shipment.

Quantity
Units, 5 per cent. more or less, at Buyer's option.

In the event of the quantity contracted for being for a full and complete cargo and/or cargoes the margin of contract quantity to be 10 per cent. more or less, excess or deficiency over 5 per cent. to be settled at the F.O.B. price on date of last Bill of Lading and on the quantity thereof; value to be fixed by arbitration unless mutually agreed.

Quality + of fair average quality of the season's shipment at time and place of shipment, to be assessed upon the basis of, and by comparison with the London Corn Trade Association's official F.A.Q. Standard of the month during which the Bill of Lading is dated. In the event of no F.A.Q. Standard being established by the Association, the Arbitrators shall in their discretion decide what is the fair average quality. An average sample of the delivery shall be taken and sealed jointly at Port of Discharge by the Representatives of the Shipper and the Representatives of the Holders of the Bill of Lading or Shipper's Delivery Order, and shall be forwarded immediately to the Association for the purpose of establishing the F.A.Q. Standard. The expenses of such sampling and forwarding shall be paid half by the Receiver and half by the Seller.

+ to average at time of shipment about equal to the official standard of the Chamber of Commerce of the crop adopted by the London Corn Trade Association, Ltd.,

LONDANSKO UDRUŽENJE ZA TRGOVINU ŽITARICAMA
d.d.

1952

64

FOB ugovor

Pravo preštampavanja pridržano London195...

Dopunjeno 1. decembra 1952. Kupljeno od Prodano prema štampanim uvjetima i pravilima Londonskog udruženja za trgovinu žitaricama d.d., koji su na snazi na dan ugovora, tako, kako se mogu primjeniti s obzirom na zemlju, u kojoj se vrši ukrcaj.

Količina
više ili manje, prema izboru kupca.

U slučaju da je ugovorena količina, koja će predstavljati pun i kompletan teret i/ili brodske terete, dopušteno je odstupanje u količini na više ili manje do 10 od sto. Višak ili manjak, koji prelazi 5 od sto, obračunat će se po FOB cijeni prema datumu posljednje teretnice za odnosnu količinu. Ukoliko o tome ne bude postignut međusobni sporazum, cijenu će utvrditi arbitraža.

Kvalitet + 1) Dobar (fair) prosječan kvalitet sezonske pšenice bit će utvrđen u vrijeme i na mjestu ukrcaja, uzimajući za osnovu i upotrebljiv kao temelj uporedbe službeni standard F.A.Q. (fair average quality - povoljan prosječan kvalitet) Londonskog udruženja za trgovinu žitaricama za mjesec, kojim je datirana teretnica. U slučaju da Udruženje nije ustanovilo nikakav F.A.Q. standard, arbitri će po slobodnoj ocjeni odlučiti, što se ina smatrati povoljnim kvalitetom. Predstavnici krcatelja i predstavnici inalaca teretnice ili krcateljevog naloga za izručenje zajednički će uzeti i zapečatiti u luci iskrcaja prosječan uzorak pšenice i uputiti ga odmah Udruženju radi utvrđivanja F.A.Q. standarda. Troškove takvog pečaćenja i upućivanja platit će u polovici primalac, a u polovici provalac.

+ prosječan u vrijeme ukrcaja, otprilike jednak službenom standardu Trgovinske kamere žetve, koji je prihvaćen od strane Londonskog udruženja za trgovinu žitaricama d.d.

1) Znaci + označuju varijante, od kojih stranke izabiru jednu.

+ at time and place of shipment about as per sealed sample marked in possession of.....
 + Government, Official, or Customary

Inspectors: Certificates to be final as to quality.

The grain is not warranted free from defect, rendering the same unmerchantable, which would not be apparent on reasonable examination, any statute or rule of law to the contrary notwithstanding
 Shipment in good condition,
 per first-class.....

Vessel's
 Classification

classed not lower than 90 A 1, or British Corporation B.S. for Steamers or Power Vessels, or equal classification in American, French, Italian, Norwegian, or other equal Register, and for Sailing Vessels /Greeks and Turks excluded/, not lower than A 1 in red English, 5/6 1 1 French Veritas, or equal classification in American, French, Italian, Norwegian, or other equal Register, or Vessels not inferior to these classifications for Steamer, Power or Sailing Vessel

Port of
 shipment
 Contract Price

from.....
 at the price of say.....
 per..... delivered free on board buyer's
 tonnage at

Extension

Should buyer not tender suitable tonnage within contract time he shall be in default, unless he gives notice to the Seller by letter or telegram not later than the last day of the specified period for delivery, that an extension is claimed. Should extension be so claimed, Seller shall carry the grain for account of Buyer at the current charges for storage, interest and insurance, such to be paid by the Buyer; but at any time after 21 days after the expiration of such specified period for delivery, Seller may demand payment at contract price, plus such carrying charges, but less the current f.o.b. charges, against a tender of proper warehouse receipts, and such tender of warehouse receipts, without fire insurance, shall be deemed complete performance of contract on the part of Seller.

Computation

If vessel discharge on the Continent, the out-turn to be computed at 1016 kilos. equal to 2240 lbs. English.

Payment

Payment by cash in London

+ u vrijeme i na mjestu ukrcaja prema zapečaćenom uzorku označenomkoji je u posjedu

+ U pogledu kvaliteta mjerodavan je certifikat vladinog službenika ili carinskog nadzornika. Ne garantira se da su žitarice bez mane, koja ih čini nepodesnim za promet, ako sama ne bi bila uočljiva kod razboritog načina ispitivanja. To usprkos svakom zakonu ili pravnom propisu, koji bi određivali drukčije.

Klasifikacija broda

Ukrcaj se ima izvršiti u dobrom stanju, na prvo-razredne (brodove)..... koji, ako su parni ili motorni brodovi, nisu kvalificirani niže od 90 A 1 ili B.S. (Klasifikacijskog zavoda) British Corporation, ili od jednake klase u američkom, francuskom, talijanskom, norveškom ili drugom jednakom registru: - a ako su jedrenjaci (isključivši grčke i turske), koji nisu klasificirani niže od crvene engleske oznake A 1, ili 5/6 1 I francuskog Veritas, ili jednake klasifikacije u američkom, francuskom, talijanskom, norveškom ili drugom jednakom registru, ili (uopće) na brodove, koji nisu niže klasificirani od tih klasa za parobrode, motorne brodove ili jedrenjake.

Luka ukrcaja

Iz

Ugovorna cijena

po cijeni od ponovljeno.....
 za isporučeno franko brod, koji kupac stavlja na raspolaganje u

Produženje roka

Ako kupac ne bi stavio na raspolaganje prikladan brodski prostor unutar ugovorenog vremena, on će biti u dociji, osim ako pismeno ili brzojavno obavijesti prodavaoca najkasnije posljednjeg dana navedenog razdoblja za isporuku, da traži produženje roka. Ako se na takav način zatraži produženje roka, prodavalac će spremati žitarice za račun kupca uz tekuće troškove za uskladištenje, kamate i osiguranje, koje će platiti kupac. Prodavalac može međjutim poslije 21 dan po isteku takvog određenog razdoblja za isporuku u svako doba uz stavljanje na raspolaganje ispravnih skladišnih primaka zatražiti plaćanje po ugovorenoj cijeni uz dodatak tih troškova spremanja, ali uz odbitak .

Insurance Marine Insurance to be covered by Buyer in approved Companies and confirmed to Seller before vessel begins loading.

Delivery Shipper shall be entitled to at least days written or telegraphic notice of probable readiness of Tonnage.

Vessel to load as customary at Port of Loading.
Bill of Lading to be considered proof of date of delivery in the absence of evidence to the contrary.

Unit The Unit of Quantity under this Contract shall be....

Weighing on Discharge If mutually agreed between Seller and Buyer, the Grain may be weighed by approved Hopper Scale of 2,000 lbs. or over, in which case the allowance for draftage shall be 2 lbs. per 2,000 lbs., any custom of the port to the contrary notwithstanding.
The Grain to be weighed in drafts of not less than three Bags, or not less than five cwts. per draft, or at Buyer's option, ex ship at even weights of not less than 200 lbs. per draft or if discharged on the Continent not less than 100 kilos. per draft. Should vessel land the Cargo on the quay, and weighing as above be prevented, it shall be done ex quay in the same drafts as ex ship. Seller and Buyer shall have the right of supervision both as to weighing and delivery.

Deficiency

Prohibition Should the fulfilment of this contract be rendered impossible by prohibition of export, blockade or hostilities, or by any executive or legislative act done by or on the behalf of the Government of the country of origin of the goods or of the territory where the port or ports of shipment named herein is/are situated, this contract, or any unfulfilled part thereof, to be cancelled.
If required by Buyers, Sellers must provide documentary evidence to establish any claim for cancellation under this clause.

Strike, Riot or Lock-out 1. Should shipment of the goods or of any part thereof be prevented at any time during the last 28 days of guaranteed time of shipment or, at any time during guaranteed contract period, if such be less than 28 days, by reason of riots, strikes or lock-outs at

tekućih FOB troškova. Takvo stavljanje na raspolaganje skladišnih primaka, bez osiguranja protiv požara, smatrat će se potpunim ispunjenjem ugovora od strane prodavaoca.

Obračunavanje Ako se iskrcavanje broda vrši na kontinentu, težina pri iskrcaju obračunat će se sa 1016 kilograma za 2240 engleske funte.

Plaćanje Plaćanje u gotovu u Londonu

Osiguranje Pomorsko osiguranje će izvršiti kupac kod priznatih osiguravajućih društava, i bit će potvrđeno prodavaocu prije nego započne krcaenje.

Isporuka Krcatelju se mora poslati pismena ili brzojavna obavijest bar dana prije vjerojatno sprennosti brodskog prostora.
Brod će krcati prena običajina luke ukrcaja. Smatrat će se da je teretnica dokaz o danu isporuke, ako nema dokaza o protivnom.

Jedinica Jedinica količine po ovom ugovoru bit će

Vaganje kod iskrcaja Ukoliko se prodavalac i kupac međusobno drukčije ne sporazume, žito se može vagati s pomoću potvrđeno vage njerila za žitarice od 2000 funti ili više, u kojem će slučaju tolerancija za obračun biti 2 funte na 2000 funti, bez obzira na bilo koji protivan običaj luke. Žitarice se moraju vagati u zahvatima, koji nisu manji od tri vreće, ili manji od 5 cwts = (center, hundredweight = 4 quarters od 28 libra /funti/ = 50,80238 kg/ po zahvatu ili prena kupčevom izboru iz broda po ujednačenim odvagama, koje nisu manje od 200 funti po zahvatu, ili ako je iskrcano na kontinentu, ne manje od 100 kilograma po zahvatu. Ako brod iskrcava teret na obalu, a ne bi se mogao na gornji način vagati, vaganje će se izvršiti na obali jednakin zahvatima kao iz broda. Prodavalac i kupac imat će pravo nadzora kako nad vaganjem tako i nad isporučenom pošiljkom.

Nedostaci

port or ports of loading, or elsewhere preventing the forwarding of the goods to such port or ports, then the Shipper shall be entitled at the termination of such riots, strikes or lock-outs to as much time for shipment from such port or ports as was left for shipment under the contract prior to the outbreak of the riots, strikes or lock-outs, and in the event of the time left for shipment under the contract being 7 days or less, an additional 7 days shall be allowed for shipment. In no case less than 14 days in all shall be allowed. In case of non-shipment under above circumstances and if Shipper has claimed an extension under paragraph 22 of this Clause, the date of default shall be similarly deferred.

2. Shipper shall give notice by cable not later than 2 days (Sundays and holidays excepted) after the last day of guaranteed time of shipment, if he intends to claim an extension of time for shipment under the above Clause. Such notice shall state the port or ports from which shipment was intended to be made and if such extension is claimed the shipment shall, after expiry of contract period, only be made from such port or ports. All such notices shall be passed on in due course.

3. If the Shipper gives the notice above referred to he shall forthwith apply to the..... and request them to cable immediately to the London Corn Trade Association, Ltd., confirming the existence of such riots, strikes or lock-outs and in due course to cable the dates of commencement and termination thereof. The Shipper further agrees to comply with all requirements of the..... to ensure such cables being sent.

4. A certificate of the..... certifying the existence and duration of the riots, strikes or lock-outs causing the delay, shall be attached to the shipping documents and be accepted as proof of the facts stated therein, provided the Shipper has complied with Paragraph 3.

Brokerage Seller to pay Brokerage of per cent, on the f.o.b. price, contract cancelled or not cancelled.

Zabrane

Ovaj ugovor ili bilo koji njegov neizvršeni dio poništiti će se, ako se ispunjenje onemogući zabranom izvoza, blokadom ili izbijanjem neprijateljstva, ili bilo kojim izvršenim ili zakonodavnim akton, koji je donesen od strane ili u ime vlade zemlje porijekla robe, ili vlade područja na kojem se nalaze luka ili luke ukrcaja, koje su ovdje spomenute.

Na zahtjev kupca, moraju prodavaoci pružiti dokumentiran dokaz za utvrđivanje svakog zahtjeva na poništenje prema ovoj klauzuli.

Štrajk, nemiri ili lock-out

1. Ako bi ukrcaj robe ili bilo kojeg njezinog dijela bio spriječen nemirima, štrajkovima ili lock-outima u luci ili lukama ukrcaja u bilo koje vrijeme za posljednjih 28 dana dozvoljenog roka za ukrcaj, ili u bilo koje vrijeme dozvoljenog ugovornog perioda, ako je kraći od 28 dana, ili ako bi ti događaji na drugom mjestu spriječili dopremu robe u takvu luku ili luke, krcatelj će inati pravo po završetku takovih štrajkova ili lock-outa na toliko vremena za ukrcaj u toj luci, ili lukama, koliko je prema ugovoru prije izbijanja pobuna, štrajkova ili lock-outa bilo preostalo za krcanje. U slučaju da preostali rok za ukrcaj prema ugovoru iznosi 7 dana ili manje, za ukrcaj bit će dopušten dodatni rok od 7 dana. U svakom slučaju bit će dopušteno najmanje ukupno 14 dana. U slučaju da uslijed gornjih okolnosti ne dođe do ukrcavanja i ako je krcatelj zatražio produženje roka prema stavu 2 ove klauzule, dan početka docnje utvrdit će se na sličan način.

2. Ako krcatelj ima namjeru, da traži produženje roka za ukrcaj na temelju gore navedene klauzule, on mora o tome brzojavno dati obavijest najkasnije 2 dana (nedelje i praznici su isključeni) iza posljednjeg dana garantiranog roka za ukrcaj. U takvoj obavijesti naznačit će se luka ili luke, u kojima se prema namjeri trebao izvršiti ukrcaj, i ako je takvo produženje zatraženo, ukrcaj će se poslije isteka ugovorenog perioda izvršiti samo u takvoj luci ili lukama. Sve će se takve obavijesti pravovremeno proslijediti.

3. Ako krcatelj da gore spomenutu obavijest, on će se odmah obratiti i zatražiti od njega, da smjesta brzojavi Londonskom udruženju za trgovinu žitaricama d.d.,

Buyer and Seller agree that, for the purpose of proceedings, either legal or by arbitration, this Contract shall be deemed to have been made in England, and to be performed there, any correspondence in reference to the offer, the acceptance, the place of payment or otherwise notwithstanding, and the Courts of England or Arbitrators appointed in England, as the case may be, shall, except for the purpose of enforcing any award made in pursuance of the Arbitration clause hereof, have exclusive jurisdiction over all disputes which may arise under this contract. Such disputes shall be settled according to the law of England whatever the domicile, residence, or place of business of the parties to this contract may be or become. Any party to this contract residing or carrying on business elsewhere than in England or Wales, shall, for the purposes of proceedings at law or in arbitration, be considered as ordinarily resident or carrying on business at the office of the London Corn Trade Association, Ltd., and if in Scotland, he shall be held to have prorogated jurisdiction against himself to the English Courts, or if in Northern Ireland to have submitted to the jurisdiction, and to be bound by the decision of the English Courts. The service of proceedings upon any such party by leaving the same at the London Corn Trade Association, Ltd., together with the posting of a copy of such proceedings to his address abroad, or in Scotland or Northern Ireland, shall be deemed good service, any rule of law or equity to the contrary notwithstanding.

Difference in quality shall not entitle the Buyer to reject, except under the Award of Arbitrators or the Committee of Appeal, as the case may be. All disputes arising from time to time out of this contract, including any question of Law appearing in the proceedings, whether arising between the parties hereto, or between one of the parties hereto and the Trustee in Bankruptcy of the other party, shall be referred to arbitration, according to the arbitration rules of the London Corn Trade Association, Ltd., and this stipulation may be made a rule of any of the Divisions of Her Majesty's High Court of Justice in Northern Ireland, on the application of either contracting party, for the purpose of enforcing an award against a party residing or carrying on business in Northern Ireland. Neither Buyer, Seller, Trustee in Bankruptcy, nor any other person claiming under either of them shall bring any action

+office of the

da potvrdi postojanje takvih nemira, štrajkova ili lock-outa i da blagovremeno brzojavno javi dane, kad su oni započeli i završili. Krcatelj se ujedno obvezuje, da će postupati u skladu sa svim zahtjevima da bi se osiguralo odatlanje takvih brzojava.

4. Brodskim dokumentima će se priklopiti potvrda o postojanju i trajanju nemira, štrajkova ili lock-outa, koji su prouzrokovali zakašnjenje, i ona će se prihvatiti kao dokaz činjenica, koje su u njoj navedene, pod uvjetom da je krcatelj postupao prema stavku 3.

Posrednička provizija

Prodavalac će platiti posredničku proviziju od od sto na FOB cijenu, bez obzira da li je ugovor poništen ili ne.

Kupac i prodavalac su sporazumni, da će se za svrhe postupka, bilo to pred sudom ili arbitražom, smatrati, da je ovaj ugovor sastavljen u Engleskoj i da će tamo biti ispunjen bez obzira na bilo kakve dopise o ponudi, prihvatu, mjestu plaćanja ili drugom. Sudovi u Engleskoj ili arbitri imenovani u Engleskoj, već prema slučaju isključivo su nadležni za sve sporove, koji bi mogli nastati iz ovog ugovora izuzevši izvršenje bilo koje odluke, koja bude donesena na temelju ugovorene arbitražne klauzule. Takvi sporovi rješavat će se po engleskom pravu bez obzira na to, koje bi mjesto bilo ili bi moglo postati prebivalište, boravište ili sjedište stranaka iz ovog ugovora. Za svrhe sudskog ili arbitražnog postupka, smatrat će se, da svaka stranka iz ovog ugovora, koja ima sjedište ili vodi poslove drugdje, a ne u Engleskoj ili Walesu, ima sjedište ili vrši poslove u uredu Londonskog udruženja za trgovinu žitaricama d.d. Ako je stranka u Škotskoj, smatrat će se, da je prema sebi prihvatila nadležnost engleskih sudova, ili ako je u sjevernoj Irskoj, da se podvrgla nadležnosti i da je vezana odlukom engleskih sudova. Dostava svakoj od stranaka izvršena u uredu Londonskog udruženja za trgovinu žitaricama d.d., s tim da se ujedno pošalje poštom kopija dokumenta na adresu stranke u inozemstvo, ili u Škotsku ili sjevernu Irsku, smatrat će se ispravnom dostavom, bez obzira na bilo koji protivni pravni propis.

Odstupanje u kvalitetu ne ovlašćuje kupca, da odbije preuzimanje, osim na temelju odluke

against the other of them in respect of any such dispute until such dispute has been settled by Arbitrators, or by the Committee of Appeal, as the case may be, and it is expressly agreed that the obtaining an award from either Tribunal, as the case may be, shall be a condition precedent to the right of either contracting party to sue the other in respect of any claim arising out of this contract. All costs of or connected with the stating and argument of any Special Case for the opinion of the Court on any question of law arising in the course of the reference shall be borne and paid by the party requiring the same to be stated unless or except so far as otherwise determined by the award to be made in the reference. The Arbitration to be held in London.

arbitra ili žalbenog vijeća, već prema slučaju. Svi sporovi koji bi s vremenom na vrijeme nastali iz ovog ugovora, uključivši bilo koje pravno pitanje, koje bi se pojavilo u postupku, iznijet će se pred arbitražu u skladu s pravilima o arbitraži Londonskog udruženja za trgovinu žitaricama d.d. bilo da iskršnu između stranaka ovog ugovora ili između jedne od tih stranaka i upravitelja stečajne mase društvene. Taj se uglavak može na prijedlog bilo koje od ugovornih stranaka, podnijeti na odlučivanje, bilo kojem Odjelu Visokog sudišta u Sjevernoj Irskoj, radi donošenja odluke protiv stranke, koja ima sjedište ili vrši poslove u sjevernoj Irskoj. Ni kupac, ni prodavalac, ni upravitelj stečajne mase, ni bilo koja druga osoba, koja postavlja zahtjev u njihovo ime, ne smije podnositi protiv druge redovnom sudu tužbu, koja se tiče bilo kojeg takvog spora, dok taj spor ne bude riješen od arbitara ili žalbenog vijeća prema slučaju. Izričito se uglavljuje, da je dobijanje odluke od jednog od ta dva suda, prema slučaju prethodan uvjet, da bi jedna od ugovornih stranaka imala pravo, da drugu tuži za bilo koji zahtjev koji bi proizlazio iz ovog ugovora. Sve troškove iznošenja i obrazloženja ili troškove u vezi s tim, za svaki posebni slučaj iznesen pred redovni sud u vezi s bilo kojim pravnim pitanjem koje se pojavi u toku raspravljanja, snosit će i platiti stranaka, koja traži da ono bude riješeno, ukoliko nije drukčije riješeno odlukom, koja je u tome nakon raspravljanja donesena. Arbitraža će se održati u Londonu.

NAPOMENA NA SADRŽAJ UGOVORA.

1) Ovaj ugovor po svojim odredbama odstupa od tipičnog FOB posla.

Klauzula FOB sama po sebi znači, da prodavalac snosi trošak prijevoza i kvalitativni rizik do momenta prelaska robe preko brodske ograde u luci ukrcaja. Zbog toga on nije dužan da se brine za osiguranje, koje se tiče kupca i koje kupac vrši isključivo na svoju korist. No u ovom ugovoru, prema klauzulama "obračunavanje" i "vaganje kod iskrcaja", mjerodavna je težina u luci iskrcaja, što znači, da eventualne gubitke težine na putu snosi prodavalac. Naprotiv, kvalitativni manjci padaju na teret prodavaoca samo do ukrcaja, a i troškove prijevoza od te luke snosi kupac, prema klauzuli "ugovorna cijena", što je čedno i drugo u skladu s tipičnim FOB poslom. Klauzula "osiguravanje", opet, odstupa od FOB tipa, jer nameće prodavaocu dužnost, da osigura robu.

Prema tome nejasno je, gdje je mjesto predaje (ispunjenja ugovora). Čini se, da je to za kvalitet i trošak luka ukrcaja, a za kvantitet luka iskrcaja. U vezi s tim klauzula o osiguranju morala bi se odnositi samo na kvantitet (nedostatke u težini), jer samo za to odgovara prodavalac i poslije ukrcaja i samo ga to može interesirati. Bilo bi dobro, da se to u tekstu jasnije istakne.

2) "Law" i "equity", koji se navode u originalnom tekstu na kraju prve alineje klauzule "posrednička provizija" i koji su prevedeni sa "pravni propisi", izrazi su za dvije grane prava u Engleskoj, koje su se prije primjenjivale svaka pred određenim sudom. Poslije reforme engleskog pravosuđa, 1873., primjenjaju svi sudovi obje grane prava.

"Committee of Appeal" je prizivno vijeće arbitražnog suda.

Na kraju ugovora, bez posebnog naslova, donose se odredbe o arbitraži. "Special case for the opinion of the Court", koji se tamo spominje, pravno je pitanje, koje je odlučno za ocijenu predmeta i koje zato arbitražni sud može po vlastitoj odluci ili na prijedlog stranke, a mora na ~~intervenciju redovnog suda, uputiti redovnog suda na rješavanje~~ nje. Taj sud rješava takvo pravno pitanje po redovnom postupku (čl. 21, st. 1, 2 i 3 zakona o arbitraži od 28.VII.1950. engleski "Arbitration Act" od 1950.). Izložena procedura za "special cases" zavlači parnice u znatnoj mjeri, što se više puta isticalo i u presudama. Osim toga na taj se način ugovaranjem arbitraže posredno prihvaća i nadležnost engleskog redovnog suda za eventualna "posebna pitanja", a to, prema stanovištu engleske judikature, povlači za sobom i primjenu engleskog materijalnog prava, sve kad ono ne bi bilo izričito ugovoreno, kao što je to slučaj u iznesenom ugovoru.

3) Upozorava se na to, da se u tekstu ugovora više puta spominje ugovoreno vrijeme za ukrcaj, ali da u formularu nema odredbe o tom vremenu, t.j. rečenice, u kojoj se to vrijeme konkretno utvrđuje. Treba dakle i to uvrstiti u tekst, možda u klauzuli "luka ukrcaja, koja bi onda morala imati naslov "luka i vrijeme ukrcaja".